



Š i f r a k a n d i d a t a :

Državni izpitni center



M 2 2 2 2 2 2 1 1

JESENSKI IZPITNI ROK

Višja raven
ITALIJANŠČINA
Izpitna pola 1

- A) Bralno razumevanje
B) Poznavanje in raba jezika

Petek, 26. avgust 2022 / 60 minut (35 + 25)

Dovoljeno gradivo in pripomočki:

Kandidat prinese nalivno pero ali kemični svinčnik.

Prvo besedilo bralnega razumevanja je na perforiranem listu, ki ga kandidat pazljivo iztrga.

SPLOŠNA MATURA

NAVODILA KANDIDATU

Pazljivo preberite ta navodila.

Ne odpirajte izpitne pole in ne začenjajte reševati nalog, dokler vam nadzorni učitelj tega ne dovoli.

Prilepite kodo oziroma vpišite svojo šifro (v okvirček desno zgoraj na tej strani).

Izpitna pola je sestavljena iz dveh delov, dela A in dela B. Časa za reševanje je 60 minut. Priporočamo vam, da za reševanje dela A porabite 35 minut, za reševanje dela B pa 25 minut.

Izpitna pola vsebuje 3 naloge v delu A in 3 naloge v delu B. Število točk, ki jih lahko dosežete, je 54, od tega 26 v delu A in 28 v delu B. Za posamezno nalogo je število točk navedeno v izpitni poli.

Rešitve pišite z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom v izpitno polo v za to predvideni prostor **znotraj okvirja**. Pišite čitljivo in skladno s pravopisnimi pravili. Če se zmotite, napisano prečrtajte in rešitev zapišite na novo. Nečitljivi zapisi in nejasni popravki bodo ocenjeni z 0 točkami.

Zaupajte vase in v svoje zmožnosti. Želimo vam veliko uspeha.

Ta pola ima 16 strani, od tega 4 prazne.



Casa Lorena è stata fondata nel 2012, da allora è cresciuta giorno dopo giorno e oggi sta (letteralmente) raccogliendo i frutti del proprio lavoro: grazie a un accordo con la Reggia di Caserta, infatti, a breve lancerà sul mercato una nuova tipologia di marmellata, prodotta con le arance della Flora, del Parco Reale e del Giardino Inglese, solitamente assegnata allo smaltimento oneroso. *«Finora le donne sono riuscite a recuperare oltre 600 chili di arance da 300 alberi con l'aiuto di due giardinieri professionisti»*, racconta Lella Palladino, sociologa e co-fondatrice di Casa Lorena. *«Abbiamo iniziato il 13 gennaio e stiamo ultimando il processo di trasformazione, insieme alla grafica del packaging»*.

VOCI DAL DIZIONARIO

smaltimento /zmal'timento/ s. m.
[der. di *smaltire*]. **1.** lo smaltire e il suo risultato; digestione di un cibo
2. liquidazione, esaurimento di merci, prodotti e sim.: *smaltimento delle merci in giacenza*
3. eliminazione di rifiuti, di prodotti di scarto, ecc.

oneroso agg. [dal lat. *onerosus*, der. di *onus onēris* «peso, carico, onere»]
- **1.** che costituisce un onere, gravoso, duro da sopportare dal punto di vista economico, fisico o psicologico: *impegno, compito, incarico oneroso*. **2.** che comporta l'assunzione di oneri; non gratuito.

Ad oggi, il laboratorio di Casal di Principe ospita 6 donne, regolarmente assunte con un contratto di lavoro dipendente e supportate dalla Onlus sia dal punto di vista economico, che psicologico. *«Accogliamo persone che stentano a trovare un impiego lavorativo fisso per via di forti traumi pregressi, oppure sono incapaci di rendersi autonome a causa della scarsa scolarizzazione»*, racconta Lella. *«Di solito le affianchiamo nei tirocini formativi e offriamo loro alcune borse lavoro, prima di procedere con l'assunzione. Un anno fa abbiamo anche messo a disposizione dei privati un servizio di catering interamente gestito dal gruppo, perché con un minimo di esperienza queste ragazze imparano a cucinare qualsiasi cosa: sono tutte bravissime»*. Purtroppo, l'emergenza sanitaria a causa di Covid-19 ha ridotto sensibilmente il numero di attività praticabili in totale sicurezza. Ma non è riuscita a scalfire nemmeno di un millimetro l'entusiasmo delle pasticciere: *«Lavorare in squadra, per loro, significa condividere una passione e aiutarsi a vicenda. Così il futuro fa meno paura, e il presente dà conforto. Proprio come la marmellata fatta in casa»*.



Ripensare la produzione di cibo in ottica solidale ed ecologica non è un'impresa impossibile, anzi: i risultati ottenuti da Casa Lorena dimostrano che spesso questi due obiettivi vanno di pari passo con la qualità: *«La nostra è prima di tutto una marmellata sana, in cui la percentuale di zucchero non supera mai quella della frutta»*, spiega Lella. *«Inoltre, per stabilizzarla aggiungiamo soltanto il succo di limone e una piccola quantità di pectina»*. Una volta pronta, la Marmellata delle Regine verrà etichettata con il doppio marchio della Onlus e della Reggia e distribuita in edizione limitata da 250 grammi, dato che le piante fruttificano solo durante questo periodo dell'anno. *«Per quanto riguarda la vendita, abbiamo predisposto un sistema di ordinazioni online sul nostro e-commerce, attivo a livello nazionale. Ma le pasticciere e le aziende dolciarie del territorio sono molto interessate, quindi punteremo anche sulla vendita diretta. Per ora il bilancio è decisamente positivo: siamo riuscite a produrre ben 500 barattoli nel solo dicembre!»*

(Adattato da: <https://www.gamberorosso.it>, 13/3/2021, Lucia Facchini e <https://lavalibera.libera.it>, 13/3/2021, n. a.)



8. Oltre a dare una nuova occasione di vita alle donne, l'iniziativa di Casa Lorena ha avuto un'altra ottima idea per ottenere la materia prima per i suoi prodotti. Quale?

9. Quale sarebbe stato il destino della materia prima usata per le marmellate se Casa Lorena non avesse lanciato quest'iniziativa?

- A Sarebbe stata raccolta e venduta al mercato.
- B Sarebbe stata distrutta sul posto.
- C Sarebbe stata consegnata alle aziende dei rifiuti.
- D Sarebbe stata confiscata e distribuita sul territorio.

10. Chi raccoglie la frutta per le marmellate?

11. Al momento le donne che producono la marmellata fanno un lavoro di volontariato. V F

12. Oltre a essere traumatizzate a causa delle proprie esperienze, le donne fanno difficoltà a trovare un impiego perché molte di loro _____.

13. Prima di entrare in un rapporto professionale con le donne, Casa Lorena le aiuta offrendo loro un periodo di addestramento pratico pagato. V F

14. Quale altra attività ha organizzato Casa Lorena per aiutare economicamente le donne?

15. Da cosa è stato ostacolato il lavoro delle donne di Casa Lorena?

(16 punti)

**Prova n. 2**

Completate l'etichetta delle marmellate. Rispondete con risposte brevi o cerciate la risposta giusta.

0. laboratorio di produzione: **Casa Lorena**

1. provenienza della materia prima: _____
(località)

2. ingredienti:

- _____
- _____
- _____
- _____

3. modalità di acquisto:

- A spaccio aziendale
- B sito del produttore
- C aziende e negozi locali

4. produzione mensile: _____
(quantità di confezioni)

5. prodotto:

- A annuale
- B stagionale

(5 punti)

**Testo 2****Prova n. 3**

La parola *diritto* viene usata in contesti diversi e ha numerosi significati. Combinate le definizioni nella colonna A, a sinistra, con i rispettivi esempi illustrativi nella colonna B, a destra. Attenzione: ci sono più esempi illustrativi che definizioni!

colonna A: spiegazioni

1. *agg.*, che procede in linea retta, che segue un andamento rettilineo, non incurvato né storto; che è posto in linea retta rispetto a un punto di riferimento; che segue un andamento regolare
2. *agg.*, posto in piedi o che si leva verticalmente
3. *con valore avverbiale*, fare il proprio dovere, comportarsi correttamente
4. *sost. m.*, facoltà, protetta dalla legge, di un determinato comportamento attivo; spesso contrapposto al dovere
5. *sost. m.*, compenso che viene dato a enti o privati in corrispettivo della prestazione di un servizio

colonna B: esempi illustrativi

- A. *Michael Jackson acquistò per 44,7 milioni di dollari i diritti d'autore per le canzoni dei Beatles. // Sono passati solo pochi mesi da quando Sotheby's e Christie's hanno annunciato di aver eliminato i diritti d'asta sulle vendite online.*
- B. *Il ballerino stava diritto come un palo. // Stai diritto mentre mangi!*
- C. *Vada sempre diritto e arriverà alla stazione. // L'ho messo là diritto, sullo scaffale.*
- D. *Tutti i lavoratori hanno il diritto alla paga e alle ferie. // I diritti fondamentali dell'uomo sono la libertà di parola e di stampa, di organizzazione politica e di fede religiosa, libertà di movimento, ecc.*
- E. *La ricerca sui fondamenti del diritto europeo ha un ruolo essenziale per l'esperienza dei giovani neolaureati. // La definizione del concetto di diritto è stata spesso considerata un problema centrale della filosofia.*
- F. *Dietro la casa si estendeva un viottolo diritto fino al castello. // È bene che l'orlo dei pantaloni sia diritto.*
- G. *Quando c'è il fratello maggiore, Paolo riga diritto. // Tutti i dipendenti dell'azienda filano diritto, non c'è di che lamentarsi.*

Es:

spiegazione	esempio illustrativo
<i>sost. m.</i> , spec. al pl., denominazione di vari tributi imposti in epoca medievale o di imposte ancora in vigore	<i>I diritti di confine sono le tasse di importazione e di esportazione in caso di commercio da e verso altri paesi fuori dall'Unione europea.</i>

1	2	3	4	5

(5 punti)



B) POZNAVANJE IN RABA JEZIKA

Prova n. 1

Completate il brano con le forme adeguate dei verbi tra parentesi.

La storia di Mauro Morandi, il “Robinson Crusoe” di Budelli: dal 1989 unico abitante dell’isola

Mauro Morandi, classe 1939, è da 30 anni il custode di Budelli, una meravigliosa isola nell’arcipelago della Maddalena, in Sardegna. Ci è arrivato per caso mentre navigava verso la Polinesia, dove stava per trasferirsi con alcuni amici. “Questa nostra società che non



(1) _____ (**tenere**) conto dell’individuo, della persona e corre solo per il potere, per il denaro, già allora non mi piaceva”, racconta Morandi. Unico abitante dell’isola, Mario in tutti questi anni non (2) _____ (**soffrire**) mai di solitudine, anzi dice di “non potere immaginare una vita in condominio”. “Appena arrivai a Budelli - spiega - mi venne incontro l’allora guardiano dell’isola che stava per andare via, in pensione. Non potevo credere che quel luogo (3) _____ (**essere**) presto deserto ed incustodito. Subito capii di (4) _____ (**trovare**) la mia Polinesia. Mi è bastato arrivare in Sardegna, senza bisogno di attraversare il mondo”, continua Morandi.

Da allora non si è più spostato dalla piccola isola. Vive in una sorta di capanna sulla spiaggia e coltiva un piccolo orto. Pur non (5) _____ (**avere**) alcun contratto, si prende cura dei sentieri che collegano le varie parti dell’isola, li pulisce dai rovi e dall’invasione degli arbusti, tiene sgombre dalla spazzatura le aree a più alto transito di turisti e fa in modo che i visitatori non (6) _____ (**entrare**) nelle aree vietate. Ha un amico che ogni due settimane circa gli porta i generi alimentari. Durante l’inverno invece rimane completamente solo, si tiene compagnia con la lettura e ama il silenzio.

Fino a poco tempo fa utilizzava un gommone per pescare, aveva un telefono fisso, un generatore di elettricità e poco altro. Nel corso degli anni la sua abitazione (7) _____ (**arricchirsi**) di pannelli solari e di un router wi-fi per connettersi a Internet. È un eremita ai tempi dei social: molto attivo su Facebook, Twitter e Instagram, dove pubblica affascinanti foto della sua “casa”. “Non (8) _____ (**andarsene**) mai - afferma Morandi - spero di morire qui. Vorrei che i miei resti (9) _____ (**rimanere**) sull’isola”.

Questa storia, insomma, sembra (10) _____ (**uscire**) dalla penna di Daniel Defoe: un romanzo di avventura a lieto fine, con la differenza che per il protagonista Mauro Morandi il lieto fine non vuol dire tornare in patria, ma restare sulla sua adorata isola deserta.

(Adattato da: <https://www.ligurianautica.com/ambiente>, 29/10/2018, Elisa Teja)

(10 punti)



Prova n. 3

Leggete attentamente il brano.

Boris Pahor, lo scrittore che visse due pandemie

- Non c'è tragedia del '900 a cui Boris Pahor non sia sopravvissuto. È scampato alla morte in cinque campi di concentramento, dove era stato deportato per aver partecipato al TIGR, la resistenza slovena. Si è salvato dalla morte per tubercolosi, che lo colpì dopo l'esperienza dei lager e lo costrinse in sanatorio per oltre un anno. Ed è sopravvissuto, quando era un bimbo di
- 5 cinque anni, all'influenza spagnola, che tra il 1918 e il 1920 contagiò più di 500.000 persone. L'autore di *Necropoli*, libro in cui racconta la sua esperienza nel lager di Natzweiler-Struthof, in Alsazia, ha oggi 107 anni e vive a Trieste, in una casa modesta, piena di libri in varie lingue, sulle pendici di una collina che digrada verso il mare aperto e da dove, sulla destra, puoi vedere il castello di Miramare.
- 10 Ha il corpo minuto, si tiene attivo ("Sto scrivendo un commento a un libro di storia slovena") e parla un po' a fatica, le sue frasi hanno pause e tempi lunghi. Racconta della spagnola da cui si salvò come si salvarono Kafka o Walt Disney. Sua sorella Mimica invece morì, e Pahor parla di lei con affetto, perché si può essere legati anche a una bambina che non si vede da 102 anni.

(Adattato da: www.repubblica.it, 23/11/2020, Antonio Iovane)

Seguite le istruzioni, completate opportunamente oppure cerciate la risposta giusta.

- Completate la parafrasi della prima frase del brano senza cambiarne il significato:
Boris Pahor è sopravvissuto a _____ tragedie del '900.
- Scrivete in lettere il secolo del '900. – È il _____ secolo.
- Quali fra le espressioni indicate può sostituire «**per aver partecipato**» della riga 2?
A sebbene avesse partecipato
B perché avrebbe partecipato
C perché aveva partecipato
D dato che partecipava
- Nella frase «**Si è salvato dalla morte per tubercolosi, che lo colpì dopo l'esperienza dei lager e lo costrinse in sanatorio per oltre un anno.**» (r. 3–4) l'espressione sottolineata significa che:
A Dovette trascorrere più di un anno in sanatorio a causa della tubercolosi.
B Dovette trascorrere più di un anno in sanatorio a causa dell'orribile esperienza nel campo di concentramento.



5. Trascrivete in lettere il numero di persone contagiate dall'influenza spagnola:
- _____.
6. Quale aggettivo può essere usato per definire l'età di Boris Pahor:
- A ultracentennale
 - B ultracentenario
 - C ultracentenne
7. Segna la spiegazione, tra le quattro sottostanti, che corrisponde al verbo **digradare** in questo contesto: **«...vive a Trieste, in una casa modesta, piena di libri in varie lingue, sulle pendici di una collina che digrada verso il mare aperto»** (r. 7-8)?
- A *v.intr. (avere)* scendere di un grado, di un piano
 - B *v.intr. (avere)* spec. di altura o terreno, abbassarsi a poco a poco, con lieve pendenza, scendere progressivamente
 - C *v.intr. (avere)* di suoni, colori e sim., scemare d'intensità, smorzarsi gradatamente
 - D *v.tr.* privare qcn. del grado, degradare
8. Quale espressione può sostituire **da dove** (r. 8)?
- A dal quale
 - B da cui
 - C da qua
9. Boris Pahor guarì dall'influenza spagnola, a differenza della sorella Mimica della quale parla _____ (= con affetto), perché si può essere legati anche a una bambina che non si vede da 102 anni.

(9 punti)

